
NORME INTERNATIONALE 3026

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Cinématographie — Surface d'image 8 mm type S produite par tirage sur film cinématographique 35 mm perforé 8 mm type S, 2R-4,227 (1664) ou 5R-4,234 (1667) — Position et dimensions

Cinematography — Printed 8 mm Type S image area on 35 mm motion-picture film perforated 8 mm Type S, 2R-4.227 (1664) or 5R-4.234 (1667) — Position and dimensions

Première édition — 1975-02-01

CDU 778.588.2/.3

Réf. N° : ISO 3026-1975 (F)

Descripteurs : cinématographie, pellicule cinématographique, image photographique, dimension, position.

AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation Internationale de Normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (Comités Membres ISO). L'élaboration de Normes Internationales est confiée aux Comités Techniques ISO. Chaque Comité Membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du Comité Technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les Projets de Normes Internationales adoptés par les Comités Techniques sont soumis aux Comités Membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes Internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme Internationale ISO 3026 a été établie par le Comité Technique ISO/TC 36, *Cinématographie*, et soumise aux Comités Membres en avril 1973.

Elle a été approuvée par les Comités Membres des pays suivants :

Afrique du Sud, Rép. d'	Canada	Roumanie
Allemagne	France	Royaume-Uni
Australie	Inde	Suède
Autriche	Italie	Suisse
Belgique	Mexique	Tchécoslovaquie
Bulgarie	Pays-Bas	Thaïlande

Les Comités Membres des pays suivants ont désapprouvé le document pour des raisons techniques :

U.R.S.S.
U.S.A.

Cinématographie — Surface d'image 8 mm type S produite par tirage sur film cinématographique 35 mm perforé 8 mm type S, 2R-4,227 (1664) ou 5R-4,234 (1667) — Position et dimensions

1 OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION

La présente Norme Internationale spécifie la position et les dimensions de la surface d'image 8 mm type S produite par tirage sur film cinématographique 35 mm, négatif, intermédiaire ou positif, perforé 8 mm type S, 2R-4,227 (1664) ou 5R-4,234 (1667).

2 RÉFÉRENCES

ISO 1781, *Cinématographie — Utilisation du film 8 mm type S, dans le projecteur pour la projection frontale directe.*

ISO 1785, *Cinématographie — Emplacement de l'image lors du tirage des copies 8 mm type S sur film 16 mm perforé 8 mm type S, 1-4.*

ISO 1787, *Cinématographie — Position du film 8 mm perforé, type S, dans le couloir de la caméra.*

ISO 3774, *Cinématographie — Film cinématographique 35 mm perforé 8 mm, type S (1-3-5-7-0) — Dimensions de coupe et de perforation.¹⁾*

ISO . . . , *Cinématographie — Surface d'image 8 mm type S produite par tirage sur film cinématographique 16 mm perforé 8 mm type S, 1-3 — Position et dimensions.²⁾*

3 DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES

3.1 Les dimensions doivent être celles qui sont spécifiées dans la figure et dans le tableau.

3.2 Les cotes définissant le champ d'image sont rapportées à la rangée de perforations rejetée après la recoupe. Cette

rangée comporte des perforations plus larges et est habituellement utilisée pour le repérage latéral de l'image.

NOTES

1 Les films intermédiaires ne portent habituellement que deux rangées de perforations, et leurs dimensions peuvent être légèrement modifiées, pour qu'ils puissent fournir des copies conformes aux spécifications.

2 Les cotes *A*, *B*, *R* et *H* sont applicables à toutes les images. Les différences entre les valeurs, mesurées à partir de la rangée de perforations de repérage, cotes *C* à *G* et *J* à *L*, fixent la surface minimale à imprimer. Pour des raisons de convenance et pour éviter des additions et des soustractions non nécessaires dans l'application de la présente Norme Internationale, une dimension de référence a été fournie pour une largeur caractéristique de la surface d'image.

3.3 La cote *H* est rapportée à la perforation moins 2 parce que cette perforation coïncide avec celle de la perforation utilisée pour positionner la copie 8 mm résultante dans le projecteur (voir ISO 1781).

NOTES

1 Le sens de défilement du film, indiqué sur la figure, explique ce qu'est cette perforation moins 2. Le sens est celui du déplacement de la copie 8 mm résultante dans le projecteur, la figure représentant le film vu de l'intérieur du projecteur, utilisé pour une projection frontale directe, en regardant à travers le film vers l'objectif.

2 Afin de fournir une meilleure intelligibilité du dessin et de l'utilisation des tireuses, les cotes spécifiées dans la figure et dans le tableau définissent une image centrée, idéalement, en relation avec la perforation dans le sens vertical, la dimension de repérage étant de 7,90 mm (0,311 in), mesurée à partir de la perforation de positionnement sur l'axe horizontal de l'image à obtenir.

Pour le tirage sur film ayant un pas de perforation de 4,227 mm (0,166 4 in), il est nécessaire de réduire la cote *H*, en accord avec le changement du pas moyen de perforation et en accord avec le rétrécissement produit par le traitement, afin d'assurer une dimension *H* appropriée à la copie d'exploitation.

3.4 L'image 8 mm type S réduite de l'image originale enregistrée dans la caméra, doit être centrée sur l'axe d'une perforation, lorsque le film original ou intermédiaire contient plus d'informations dans le sens de la hauteur qu'il n'en est transmis à l'image réduite.

1) Actuellement au stade de projet.

2) En préparation.